

---

---

**Pirotehnični izdelki – Ognjemetni izdelki, kategorije 1, 2 in 3 –  
2. del: Kategorije in vrste ognjemetnih izdelkov**

Pyrotechnic articles – Fireworks, Categories 1, 2, and 3 –  
Part 2: Categories and types of firework

Articles pyrotechniques – Artifices de divertissement, Catégories 1, 2, et 3 –  
Partie 2: Catégories et types d'artifices de divertissement

Pyrotechnische Gegenstände – Feuerwerkskörper, Kategorien 1, 2 und 3 –  
Teil 2: Kategorien und Arten von Feuerwerk

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**  
[SIST EN 15947-2:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ab147206-0cf8-4b1a-a6a9-50675f73e171/sist-en-15947-2-2010)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ab147206-0cf8-4b1a-a6a9-50675f73e171/sist-en-15947-2-2010>

## NACIONALNI UVOD

Standard SIST EN 15947-2 (sl), Pirotehnični izdelki – Ognjemetni izdelki, kategorije 1, 2 in 3 – 2. del: Kategorije in vrste ognjemetnih izdelkov, 2010-11, ima status slovenskega standarda in je istoveten evropskemu standardu EN 15947-2 (en), 2010-09.

## NACIONALNI PREDGOVOR

Izdelava, uporaba in drug promet ter tehnične in varnostne lastnosti ognjemetnih izdelkov morajo biti zaradi varovanja življenja in zdravja ljudi, premoženja ter zagotavljanja varstva okolja in javnega reda predmet posebne ureditve, ki določa pogoje, ki jih morajo izpolnjevati fizične in pravne osebe za varno opravljanje različnega prometa z njimi. Organom, pristojnim za nadzor nad izpolnjevanjem teh pogojev, morajo biti dani tudi predpisi oziroma splošno priznana tehnična pravila, da lahko o tem odločajo v upravnih ali drugih oblastnih postopkih. Zato so lahko izrazi, definicije in določbe EU harmoniziranih standardov SIST EN 15947 del slovenske pravne ureditve na tem področju samo, če so v slovenskem jeziku. Enako velja za ureditev glede nadzora trga s temi izdelki po predpisih EU, ki ga izvajajo tudi pristojni slovenski organi, in kjer je prav tako potrebno ugotavljanje dejanskega stanja ter sprejemanje zakonitih, kakovostnih in učinkovitih ukrepov na isti podlagi.

Evropski standard EN 15947-2:2010 je pripravil tehnični odbor Evropskega komiteja za standardizacijo CEN/TC 212 Pirotehnični izdelki, katerega sekretariat je v pristojnosti NEN.

Slovenski standard SIST EN 15947-2:2010 je prevod evropskega standarda EN 15947-2:2010. V primeru spora glede besedila slovenskega prevoda v tem standardu je odločilen izvirni evropski standard v angleškem jeziku. Slovensko izdajo standarda je pripravila posebna delovna skupina za eksplozive in pirotehnične izdelke pod okriljem Strokovnega sveta SIST za splošno področje.

iteh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

## ZVEZE S STANDARDI

S privzemom tega evropskega standarda veljajo za omejeni namen referenčnih standardov vsi standardi, navedeni v izvirniku, razen standardov, ki so že sprejeti v nacionalno standardizacijo:

SIST EN 15947-1:2010 (sl)	<a href="https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ab147206-0cf8-4b1a-a6a9-50675d3e1711/sist-en-15947-1-2010">https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ab147206-0cf8-4b1a-a6a9-50675d3e1711/sist-en-15947-1-2010</a> Pirotehnični izdelki – Ognjemetni izdelki, kategorije 1, 2 in 3 – 1. del: Izrazje
SIST EN 15947-3:2010 (sl)	Pirotehnični izdelki – Ognjemetni izdelki, kategorije 1, 2 in 3 – 3. del: Minimalne zahteve za označevanje
SIST EN 15947-4:2010 (sl)	Pirotehnični izdelki – Ognjemetni izdelki, kategorije 1, 2 in 3 – 4. del: Preskusne metode
SIST EN 15947-5:2010 (sl)	Pirotehnični izdelki – Ognjemetni izdelki, kategorije 1, 2 in 3 – 5. del: Zahteve za izdelavo in delovanje

## OSNOVA ZA PREVZEM STANDARDA

- privzem standarda EN 15947-2:2010

## PREDHODNA IZDAJA

- SIST EN 14035-2:2003 (en), Ognjemet – 2. del: Razvrstitev

## OPOMBE

- Povsod, kjer se v besedilu standarda uporablja izraz “evropski standard”, v SIST EN 15947-2:2010 to pomeni “slovenski standard”.
- Nacionalni uvod in nacionalni predgovor nista sestavni del standarda.

- Ta nacionalni dokument je istoveten EN 15947-2:2010 in je objavljen z dovoljenjem

CEN  
Management Centre  
Avenue Marnix 17  
B-1000 Brussels

This national document is identical with EN 15947-2:2010 and is published with the permission of

CEN  
Management Centre  
Avenue Marnix 17  
B-1000 Brussels

## **iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)**

SIST EN 15947-2:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ab147206-0cf8-4b1a-a6a9-50675f73e171/sist-en-15947-2-2010>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 15947-2:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ab147206-0cf8-4b1a-a6a9-50675f73e171/sist-en-15947-2-2010>

Slovenska izdaja

**Pirotehnični izdelki – Ognjemetni izdelki, kategorije 1, 2 in 3 –  
2. del: Kategorije in vrste ognjemetnih izdelkov**

Pyrotechnic articles – Fireworks, Categories 1, 2, and 3 – Part 2: Categories and types of firework	Articles pyrotechniques – Artifices de divertissement, Catégories 1, 2, et 3 – Partie 2: Catégories et types d'artifices de divertissement	Pyrotechnische Gegenstände – Feuerwerkskörper, Kategorien 1, 2 und 3 – Teil 2: Kategorien und Arten von Feuerwerk
---	---	--

Ta evropski standard je CEN sprejel 21. avgusta 2010.

Člani CEN morajo izpolnjevati notranje predpise CEN/CENELEC, ki določajo pogoje, pod katerimi dobi ta standard status nacionalnega standarda brez kakršnihkoli sprememb. Sezname najnovejših izdaj teh nacionalnih standardov in njihovi bibliografski podatki so na voljo pri Upravnem centru ali članih CEN.

[SIST EN 15947-2:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ab147206-0cf8-4b1a-a6a9-300751730173/en-15947-2:2010)

Ta evropski standard obstaja v treh uradnih izdajah (angleški, francoski in nemški). Izdaje v drugih jezikih, ki jih člani CEN na lastno odgovornost prevedejo in izdajo ter prijavijo pri Upravnem centru CEN, veljajo kot uradne izdaje.

Člani CEN so nacionalni organi za standarde Avstrije, Belgije, Bolgarije, Cipra, Češke republike, Danske, Estonije, Finske, Francije, Grčije, Hrvaške, Islandije, Irske, Italije, Latvije, Litve, Luksemburga, Madžarske, Malte, Nemčije, Nizozemske, Norveške, Poljske, Portugalske, Romunije, Slovaške, Slovenije, Španije, Švedske, Švice in Združenega kraljestva.

**CEN**

Evropski komite za standardizacijo  
European Committee for Standardisation  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

Upravni center: Avenue Marnix 17, B-1050 Bruselj

<b>VSEBINA</b>	<b>Stran</b>
Uvod .....	3
1 Področje uporabe .....	4
2 Zveza s standardi .....	4
3 Izrazi in definicije .....	4
4 Kategorije .....	4
5 1. kategorija .....	4
5.1 Seznam izdelkov, ki sodijo v 1. kategorijo .....	4
5.2 Seznam izdelkov, ki ne sodijo v 1. kategorijo .....	5
5.3 Postopek za ugotavljanje, ali izdelek spada v 1. kategorijo .....	5
6 Vrste ognjemernih izdelkov .....	6
Dodatek ZA (informativni): Povezava med tem evropskim standardom in bistvenimi zahtevami Direktive EU 2007/23/ES o dajanju pirotehničnih izdelkov v promet .....	9
Bibliografija .....	10

## **iTeh STANDARD PREVIEW (standards.itech.ai)**

SIST EN 15947-2:2010

<https://standards.itech.ai/catalog/standards/sist/ab147206-0cf8-4b1a-a6a9-50675f73e171/sist-en-15947-2-2010>

## Uvod

Ta dokument (EN 15947-2:2010) je pripravil tehnični odbor CEN/TC 212 Pirotehnični izdelki. Odbor deluje v sekretariatu NEN.

Ta evropski standard mora dobiti status nacionalnega standarda z objavo istovetnega besedila ali z razglasitvijo najpozneje do marca 2011, nacionalne standarde, ki so v nasprotju s tem standardom, pa je treba umakniti najpozneje do marca 2011.

Opozoriti je treba na možnost, da so lahko nekateri elementi tega standarda predmet patentnih pravic. CEN (in/ali CENELEC) ne prevzemata odgovornosti za identifikacijo katerihkoli ali vseh takih patentnih pravic.

Ta dokument nadomešča EN 14035-2:2003.

Ta dokument je pripravljen na podlagi pooblastila, ki ga je CEN dobil od Evropske komisije in Evropskega združenja za prosto trgovino, in podpira bistvene zahteve Direktiv EU.

Za povezavo z direktivami EU glej informativni dodatek ZA, ki je sestavni del tega dokumenta.

Ta evropski standard je eden iz serije standardov, kot je navedeno spodaj:

EN 15947-1, Pirotehnični izdelki – Ognjemetni izdelki, kategorije 1, 2 in 3 – 1. del: Izrazje

EN 15947-2, Pirotehnični izdelki – Ognjemetni izdelki, kategorije 1, 2 in 3 – 2. del: Kategorije in vrste ognjemetnih izdelkov

EN 15947-3, Pirotehnični izdelki – Ognjemetni izdelki, kategorije 1, 2 in 3 – 3. del: Minimalne zahteve za označevanje

EN 15947-4, Pirotehnični izdelki – Ognjemetni izdelki, kategorije 1, 2 in 3 – 4. del: Preskusne metode

EN 15947-5, Pirotehnični izdelki – Ognjemetni izdelki, kategorije 1, 2 in 3 – 5. del: Zahteve za izdelavo in delovanje

CEN/TC 212 trenutno pripravlja tudi evropske standarde za:

- Pirotehnični izdelki – Ognjemetni izdelki 4. kategorije
- Pirotehnični izdelki – Odrski pirotehnični izdelki
- Pirotehnični izdelki – Pirotehnični izdelki za vozila
- Pirotehnični izdelki – Drugi pirotehnični izdelki

V skladu z notranjimi predpisi CEN/CENELEC morajo ta evropski standard obvezno uvesti nacionalne organizacije za standardizacijo naslednjih držav: Avstrije, Belgije, Bolgarije, Cipra, Češke republike, Danske, Estonije, Finske, Francije, Grčije, Hrvaške, Irske, Islandije, Italije, Latvije, Litve, Luksemburga, Madžarske, Malte, Nemčije, Nizozemske, Norveške, Poljske, Portugalske, Romunije, Slovaške, Slovenije, Španije, Švedske, Švice in Združenega kraljestva.

## 1 Področje uporabe

Ta evropski standard uvaja sistem za razvrstitev ognjemetnih izdelkov v kategorije in vrste. Nanaša se na ognjemetne izdelke kategorij 1, 2 in 3.

## 2 Zveza s standardi

Pri uporabi tega dokumenta so nujno potrebni naslednji referenčni dokumenti. Pri datiranih sklicevanjih velja le navedena izdaja dokumenta. Pri nedatiranih sklicevanjih se uporablja zadnja izdaja publikacije (vključno z dopolnili).

EN 15947-1:2010, Pirotehnični izdelki – Ognjemetni izdelki, kategorije 1, 2 in 3 – 1. del: Izrazje

EN 15947-3, Pirotehnični izdelki – Ognjemetni izdelki, kategorije 1, 2 in 3 – 3. del: Minimalne zahteve za označevanje

EN 15947-5:2010, Pirotehnični izdelki – Ognjemetni izdelki, kategorije 1, 2 in 3 – 5. del: Zahteve za izdelavo in delovanje

## 3 Izrazi in definicije

Za namen tega dokumenta se uporabljajo izrazi in definicije iz SIST EN 15947-1:2010.

## 4 Kategorije

Ognjemetni izdelki se nadalje razvrščajo v spodaj navedene kategorije:

1. kategorija: ognjemetni izdelki, ki predstavljajo zelo majhno nevarnost, povzročajo zanemarljivo raven hrupa in so namenjeni uporabi v strnjenih naseljih, vključno z ognjemetnimi izdelki, ki se uporabljajo v stanovanjskih stavbah in drugih zaprtih prostorih;
2. kategorija: ognjemetni izdelki, ki predstavljajo majhno nevarnost in povzročajo nizko raven hrupa ter so namenjeni uporabi na omejenih območjih na prostem;
3. kategorija: ognjemetni izdelki, ki predstavljajo srednje veliko nevarnost in so namenjeni uporabi na prostem na velikih odprtih območjih in katerih raven hrupa ni škodljiva za zdrave ljudi.

## 5 1. kategorija

### 5.1 Seznam izdelkov, ki sodijo v 1. kategorijo

Naslednji izdelki (tj. vrste ognjemetnih izdelkov) sodijo v 1. kategorijo, če izpolnjujejo zahteve za 1. kategorijo po EN 15947-3 in EN 15947-5:

- bengalski ognji,
- bengalske vžigalice,
- bengalske bakle,
- božične pokalice,
- prasketajoča zrnca,
- svetleči peleti,
- fontane,
- talne vrtavke,
- čudežne svečke, ki se držijo v roki,
- čudežne svečke, ki se ne smejo držati v roki,
- pokajoče vžigalice,



- pokajoči konfeti,
- kače,
- pokajoči trakovi,
- namizni ognjemeti,
- pasje bombice.

## 5.2 Seznam izdelkov, ki ne sodijo v 1. kategorijo

Izdelki (tj. vrste ognjemetnih izdelkov), ki ne sodijo v 1. kategorijo, so na primer:

- leteči krožniki,
- petarde,
- baterije in kombinacije,
- dvojne petarde,
- bliskovne petarde,
- ognjeni vozički,
- poskakujoče petarde,
- poskakujoče talne vrtavke,
- ognjeni sodčki,
- mini rakete,
- rakete,
- rimske sveče,
- ognjemetni možnarji,
- vrtavke,
- ognjena kolesa.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 15947-2:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ab147206-0cf8-4b1a-a6a9-50675f73e171/sist-en-15947-2-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ab147206-0cf8-4b1a-a6a9-50675f73e171/sist-en-15947-2-2010>

## 5.3 Postopek za ugotavljanje, ali izdelek spada v 1. kategorijo

Ta postopek se uporablja, kadar je predstavljen nov izdelek, ki ne spada v eno od vrst, navedenih v 5.1.

Na naslednja vprašanja v preglednici 1 je treba odgovoriti po določenem vrstnem redu. Da bi se izdelek uvrstil v 1. kategorijo, morajo biti odgovori na vsa vprašanja negativni. Če je en sam odgovor "da", izdelek ne spada v 1. kategorijo.

**Preglednica 1: Vprašanja za izdelke, ki niso v 1. kategoriji**

Vprašanje	Odgovor
1) Ali je izdelek na seznamu izdelkov, ki ne sodijo v 1. kategorijo (glej 5.2)?	Da → ne sodi v 1. kategorijo
2) Ali izdelek spominja na igračo ali živilo?	Da → ne sodi v 1. kategorijo
3) Ali raven zvočnega tlaka presega 120 dB ( $A_{imp}$ ) na varnostni razdalji za ognjemetni izdelek 1. kategorije?	Da → ne sodi v 1. kategorijo
4) Ali kosi, plameni ali žareča snov odletavajo v stran preko varnostne razdalje za ognjemetne izdelke 1. kategorije?	Da → ne sodi v 1. kategorijo